

DIE WITZRAKETE

19. Jahrgang.

Budapest, 26. August 1911.

Nr. 34.

Wenn zwei sich streiten. . .



Es streiten sich die beiden Dicken
Um ihre Leutchen zu — beglücken;
Der Michel macht sehr viel Geräusch
Mit seinem Argentin'schen Fleisch
Er will's dem Volke gerne geben
Doch Mihály, der erlaubt's nicht eben,

Es muß für seine Leut sich lohnen;
Er fordert Rekonpensationen.
So wird verhandelt hin und her
Und die Pointe bleibt vielmehr:
Wenn Zwei sich streiten da, ich bitte,
So hungert nur der arme Dritte.

Preisräthsel der Witzrakete.

Nachstehend veröffentlichen wir ein neues Preisräthsel, für welches der unten angeführte Preis ausgeschrieben wurde.

Charade. (Vierfüßig.)

Es sprach mein alter Freund zu mir:
Ich mache jede eins und vier:
Genau so, wie es gestern drei,
Wird morgen unser eins und zwei,
Ich nahm das Abendblatt zur Hand,
Wo die Notiz des Ganzen stand.
Danach behält er recht, der Freund,
Obgleich es heut mir nicht so scheint.

Preis:

Chamisso's Werke.

An der Auflösung kann sich jeder Abonnent der Witzrakete betheiligen. Die Auflösungen sind spätestens bis Donnerstag, den 7. September 1911 mit genauer Angabe des Namens und der Adresse an die Redaktion des

„Neues Politisches Volksblatt“

6. Bezirk, Aradi-utca 8, einzusenden.

Die Namen der Einsender richtiger Lösungen und des Gewinners des Preises werden im

„Neues Politisches Volksblatt“

am Samstag, den 9. Sept. 1911 veröffentlicht.

Die Auflösung unseres Preisräthsels vom 12. August sowie das Verzeichniß der Einsender richtiger Auflösungen befinden sich im „Neues Politisches Volksblatt“.

Der Dichter.

Steigt auf, Gestalten, kommt Gesichte!
Ich rufe hell und warte bang.
Laßt mich euch ordnen zum Gedichte,
Ich will euch stimmen zum Gesang.

Zu lang schon taumelt ihr im Schatten,
Zu lang schon habt ihr mich genarrt.
Ihr lauert nur auf mein Ermatten,
Oh, ihr zu letzter Form erstarrt.

Ich habe euch in mir gefunden
Und nährte euch mit meinem Blut,
Ihr wuchst empor aus meinen Wunden,
In meinem Schmerz habt ihr geruht.

Aus meiner Lust habt ihr gezogen
Ein Leben, das kein Grab bedroht,
Um Ruhm und Glück ward ich betrogen
Durch euch, ihr Kinder meiner Noth.

Zum Dasein will ich euch erwecken,
Bewölkert meiner Dichtung Haus
Und dienet meinen höchsten Zwecken,
Zieht in die Zukunft weit hinaus.

Um einer neuen Zeit zu künden,
Was ich in meinen Tagen war,
An meiner Fackel zu entzünden
Einst meiner Enkel Hochaltar!

Siegfried Trebitzsch.

Dort im Sommerabend.

Im Graze schritt die Grille,
steif hebt sich Dach an Dach.
Nur eine stille Liebeszille
ruht auf dem Blusse, leicht und flach.

Zwei Pferde dampfen noch und schnaufen,
ist längst auch schon das Wagenrad verstummt.
Der Knecht schiebt in die heißen Rauten
ein frisches Heu und brummt.

Man hört ein Fenster sich verschließen
und guckt zum Himmel dann und wann,
ob viele Sterne sprießen . . .
Man zündet sich die Pfeife an.

Otto Hoff.

Abendlied.

Augen, meine lieben Fensterlein,
gebt mir schon so lange holden Schein,
lasset freundlich Bild um Bild herein:
einmal werdet ihr verdunkelt sein!

Fallen einst die müden Lider zu,
löschet ihr aus, dann hat die Seele Ruh';
tastend streift sie ab die Wanderhuh',
legt sich auch in ihre finstre Truh'.

Noch zwei Hünklein sieht sie glimmend stehn
wie zwei Sternlein, innerlich zu sehn,
bis sie schwanken und dann auch vergehn,
wie von eines Falters Flügelwehn.

Doch noch wandl' ich auf dem Abendfeld,
nur dem sinkenden Gestirn geellt;
trinkt, o Augen, was die Wimper hält,
von dem Goldnen Ueberfluß der Welt!

Cholera modernica.

Goppjassa! Trallala!
Die Cholera ist wieder da.
Habt Ihr Leute schon gehört,
Wieder wird die Donau g'sperrt?
Und wer nicht von selbst verreckt,
Wird halt ins Spital gesteckt.
Muß dort böse Tropfen trinken,
Bis die Lebensgeister sinken!
Und ist der Senfmann schon da,
Heißt's Cholera asiatica.
Crofficio muß sie sein,
Damit Diäten laufen ein,
Die Doktorsfrauen brauchen Güte
Nach der Mode erster Güte,
Groß wie Ochsenwagenräder
Um nobel gehn in theure Räder
Die Aerzte kalkulieren fein,
Cholera bringt Diäten ein
Pah! Cholera nostras oder asiatica,
Die beste ist, die Cholera „Diätica“.

Dixi.



**Nach Gebrauch
meiner
Sprossengesichtscreme**

verschwinden Sommersprossen, Leberflecke und Sonnenbrand, sowie auch jede den Teint entstellende Färbung. Preis: Carton K 4 — mit Postnachnahme K 4.65 h

Robert Fischer, Doktor der Chemie und Kosmetiker, Wien, II., Salvatorgasse Nr. 11, oder Passauerplatz 2.

Depots in Budapest: Apotheker Josef v. Török, VI., Király-utca 12. Dr. Egger „Nador“ gyógyszerárban, Váci-körút 17. und Zoltán Béla, V., Szabadság-tér.

Umsonst

bekommt jeder, der meine Metall-Gloria-Silber-Zmit. Remontoir-Uhr bestellt, eine passende Gloria-Kette mit Anhänger. Statt K. 18.—



nur K. 6.50 kostet jetzt die prachtvolle Metall-Gloria-Silber-Zmit.-Herrenuhr mit 3 starken Mänteln. 36stündiges vorzügliches Remontoir-Werk, in Steinen laufend, prachtvoll schönes Gehäuse, entweder Löwen, Girch, Pferde oder Wappen-Gravierung, genau gehend, 3 Jahre schriftliche Garantie. Uhr und Kette gegen Nachnahme von K. 6.50 nur durch

J. H. Rabinowicz, Wien, VII., Lindengasse 2-N. P.

Hamburg-Amerika Linie

Direktor deutscher Post- und Schnelldampferdienst.
Personen-Beförderung
nach
allen Weltteilen
vornehmlich auf den Linien
Hamburg-Newyork
Hamburg-Philadelphia

Hamburg-Argentinien	Hamburg-Mexiko
Hamburg-Brasilien	Hamburg-Afrika
Hamburg-Canada	Hamburg-England
Hamburg-Cuba	Hamburg-Frankreich

Vergnügungs- und Erholungsreisen zur See:
Reisen um die Welt; Orientfahrten; Mittelmeerfahrten; Westindienfahrten; Südamerikafahrten; Nordlandfahrten nach Grontheim, nach Island, nach dem Nordkap und nach Spitzbergen; Nilfahrten.
Prospecte gratis und franco.
Hamburg-Amerika Linie,
Abteilung Personenverkehr, Hamburg.
Vertreter in Budapest: **Julius Palotai,** Baross-tér 4.



Senden Sie 70 Heller

in Briefmarken oder per Postanweisung und Sie erhalten franco diesen prachtvollen Scheibenvorhang 80 cm. hoch, 60 cm. breit; vorzüglich in der Wasche, jede Anzahl erhältlich. Wer von der Schönheit und Güte nicht entzückt ist, erhält Geld anstandslos zurück. Scheibenvorhänge zieren jede Wohnung und verhindern das Hineinsehen. Bei Bedarf in Vorhängen und in allen anderen Gebrauchsartikeln verlangen Sie franko und gratis unser Preisblatt. Sie werden von den billigen Preisen überrascht sein. **Hans & Josef Sobelch,** Iglau 23 Mähren. 30834

Damen.

Sobien erschienen!
„Wie gewinnt man die Liebe eines Mannes in der Ehe?“
Sensationeller Erfolg! Hochoriginell! Nur K. 2.50.—
Liebesjungen-Karten 12 St. fortirt. Hochinteressant, alles bisher dagewesene überreichend, handfotografierte Bromsilbertarten garantiert keine Imitation, lebende photographische Aufnahmen bloß K. 2.50.
Zu beziehen gegen Voreinsendung des Betrages oder Nachnahme durch **MOR. ROTH,** Pozsony S. (Ungarn.)

Jedermann

gewinnt ein elegantes
Automobil

durch richtige Lösung unserer preisgekr. Erfinderprobleme. Schreiben Sie sofort an **C. Kröggel & Co., Internationale Handelsgesellschaft, Cöln am Rhein**

Villányer Weiss- u. Rotweine!

Alte abgelagerte.
Rotwein von 60—80 h pro Liter. Weißwein von 52—70 h pro Liter. Riesling von 70 h b. K. 1.20 pro Liter.
Schiller von 48—60 h pro Liter.

Neu 1908.
Rotwein von 60 h pro Liter. Weißwein von 52 h pro Liter. Riesling von 56 h pro Liter. Schiller von 50—54 h pro Liter.

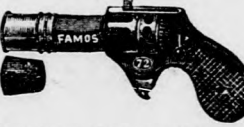
Doppeltgebrannter Treberbranntwein in 3-litrigen Dimjon zu K. 1.20 bis K. 1.60 pro Liter.

Für Echtheit letzte vollste Garantie. Versand von 50 Liter aufwärts ab Station Villány per Nachnahme. Gebinde und Dimjon nehme zu berechnetem Preis franco retour.

REINOLD GSPAR, Weingutsbesitzer in Villány (Ungarn.)

Schreckschuss PISTOLE

Gefahrlos jedoch sicheres Schütz-, Alarm- u. Schreckmittel. Stillschussbereit! Sehr lauter Knall. Ersetzt eine teuere u. gefährliche Schusswaffe.



Unentbehrlich für Radfahrer, Touristen, Reisende, Autler, Spaziergänger, Gärtner etc. Bestes Schreck- und Verteidigungsmittel gegen Hunde und Uebelthäter. Bei Festlichkeiten und Ausflügen harmloser Scherzartikel von grosser Wirkung. Preis einer Pistole, aus Metall sauber ausgeführt, mit 50 Ladungen K 3.—. Ersatzmunition: 100 Ladungen K 3.—. 200 Ladungen K 5.—. Zu beziehen gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages durch **J. H. Rabinowicz, Wien, VII., Lindengasse 2-N. P.**

Sichere Existenz

findet jeder intelligentste Herr oder Dame (auch in Nebenberuf) durch ein „Fortordere-Geschäft“ (nach amer. System) mühelos in eigener Wohnung.
Abheftes durch Neuheitenversand Reichenberg 22



Erfolg garantiert
Die ungeheuerere Macht des Hypnotismus,

des persönl. und Heil-Magnetismus und der Suggestion
von **D. LINDE-SEVERIN.**
Preis Mk. 1.50.

Durch Kenntnis dieser Macht kann ein jeder geschäftliche, gesundheitliche und persönliche Vorteile in den verschiedensten Richtungen hin geniessen. Der Hypnotismus ist eine unbewusste Beeinflussung, der zu widerstehen niemand imstande ist. Sie werden täglich beeinflusst, ohne die geringste Ahnung davon zu haben, gleichviel ob diese Beeinflussung durch Gedankenkonzentration, Hypnotismus, Magnetismus, oder dergl. hervorgerufen wurde; auch alle Ihre Fehler beruhen auf Beeinflussung. Dagegen ist eine jede Person mit nur ganz vereinzelten Ausnahmen — ganz gleich ob Herr oder Dame — je nach Begabung mehr oder weniger imstande sich selbst und seine Umgebung zu beherrschen bezw. andere Personen unter seinen Willen zu zwingen. Durch den Hypnotismus erlangen Sie Gesundheit, Beliebtheit, Glück u. Wohlstand. — Bestes Buch zum **Selbstunterricht!** 120 Seiten stark — illustriert mit 1 **Hypnoscop** nur K. 1.90. Nachnahme Kr. 2.40. 30317

Ficker's Verlag, Leipzig 86.

Das beste
Kochbuch
der Welt

Ungarische
KOCHKUNST.

Vollständiges Kochbuch
VON
Evelyno Deutsch.

Sechs Theile. 1285 Rezepte.

Enthält außer ungarischen Spezialitäten, alle erdenklichen Kochrezepte der deutschen und französischen Küche.

Preis in Leinwand gebunden K. 6.50.

mit Frankozusendung.
Per Nachnahme wird nichts verschickt.
Bestellungen sind bei vorheriger Einsendung des Betrages zu richten an die

Administration des
„**Neues Politisches Volksblatt**“
Budapest, VI., Aradi-utca Nr. 8.



Sorgenfreie Existenz!

2-5 Kronen täglich ständiger Verdienst. Wir suchen heilige Personen zur Uebernahme von Strickarbeiten auf unserer bestbewährten mit allen neuesten technischen Verbesserungen versehenen **Flachschnell-Strickmaschine „Fortuna“**. Vorzuziehend mündig, Erlernung einfach und lohnlos. Schriftliche Garantie für dauernde Arbeitsabnahme. Binden Sie sich an kein Unternehmen und verlangen Sie zuerst unseren Gratisprospekt. — Strumpfwärter-Stricker **Johann Konrad & Co.,** Handelsger. prot. Firma Wien, VII., Kaiserstraße 89/11. D. R.: Das R. nomme der Firma beruht auf wahren Verpfehlungen. 30780

LESEN SIE

das seit 85 Jahren bestehende

Neues Politisches Volksblatt

enthält

Die freisinnigsten Leitartikel,

die interessantesten Feuilletons,

stets 3 ROMANE erster Autoren.

Jeden Dienstag Militärische Nachrichten.	Jeden Mittwoch Der Unternehmer und Lieferant enthält Offertausschreibungen für Bauten und Lieferung.	Jeden Donnerstag Verlobungs- Anzeiger Gratis-Aufnahme von Verlobungs- Anzeigen.
Jeden Freitag Die Frau. :: Kochrezepte. ::	Jeden Samstag Witzrakete Reich illustr. hum. Wochenschrift. Jeden 2-ten Samstag MODEBLATT.	Jeden Tag Getreide- und Geschäfts- Berichte.

Abonnements-Preise :

Ungarn mit Zustellung samt Witzrakete	Budapest mit Zustellung samt Witzrakete
jährlich . . . K. 22.40	jährlich . . . K. 18.—
vierteljährlich K. 5.60	vierteljährlich K. 4.50
halbjährlich K. 11.20	halbjährlich K. 9.—
monatlich . . . K. 1.90	monatlich . . . K. 1.50
Ohne Witzrakete monatlich K. 1.70.	Ohne Witzrakete monatlich K. 1.20.

**Abonnements und Inserate werden aufgenommen
in der Administration**

Budapest, VI., Aradi-utca 8.